



ST. PAUL'S PRIMARY SCHOOL

Links Street
West Sunshine,
Vic. 3020

HỌC KỲ 3
TUẦN 7: Thứ Hai, 21 tháng 08 năm 2023

A.B.N. 23 073 655 340
Phone: 9363 1568
Fax: 9363 7368
Email: principal@spsunshinewest.catholic.edu.au

NHỮNG NGÀY CẦN GHI NHỚ

- Thứ Hai, ngày 21 tháng 08: Đêm Hội Thảo dành cho Gia Đình Lớp 5&6 về Điều Kỳ diệu của Cuộc Sống lúc 7pm
- Thứ Ba, ngày 22 tháng 08: Các Lớp 3&4 Đi dã Ngoại đến Melbourne Zoo
- Thứ Ba, ngày 29 tháng 08: Đêm Hoàng Hôn của Lớp Prep lúc 6pm đến 7.30pm
- Thứ Sáu, ngày 01 tháng 09: Bữa Điểm Tâm lúc 7.30am và Gian hàng Mừng Ngày Nhớ Ông Cha, Tập Hợp Toàn Trường - Lớp JEF 2.30pm
- Thứ Ba, ngày 05 tháng 09: Cửa Hàng Đồng Phục Cũ - 2.45pm - 3.15pm (Xin lưu ý ngày mới)**
- Thứ Sáu, ngày 08 tháng 09: Học sinh Trường St Paul xem Diễn kịch 'Joseph' tại Trường Marian - 10am (Xác nhận sau)
- Ngày 12, 13 và 14 tháng 09: Diễn Kịch 'Joseph' của Trường St Paul
- Thứ Sáu, ngày 15 tháng 09: Kết Thúc Học Kỳ III lúc 1pm. Học sinh có thể mặc đồ có màu đội bóng đá yêu thích của em
- Thứ Hai, ngày 02 tháng 10: Khai Giảng Học Kỳ IV lúc 8.40am
- Thứ Sáu, ngày 20 tháng 10: Thể Thao Điền Kinh Toàn Trường - Thông tin thêm sẽ được gửi sau
- Thứ Tư, ngày 29 tháng 11: Đêm Thánh Ca Giáng Sinh lúc 5pm - 7pm
- Thứ Năm, ngày 07 tháng 12: Thánh Lễ Tốt Nghiệp Lớp 6
- Thứ Sáu, ngày 15 tháng 12: Trường Kết Thúc Niên Học 2023 lúc 1pm.

XIN LƯU Ý: VÉ XEM KỊCH 'JOSEPH AND THE AMAZING TECHICOLOR DREAMCOAT' CÓ THỂ ĐƯỢC MUA QUA MẠNG - HÃY VÀO <https://www.trybooking.com/CJFFF> ĐỂ ĐẶT MUA VÉ HOẶC DÙNG MÃ QR.

Quý Phụ huynh/Giám hộ thân mến!

Xin chúc mừng Cô Nicole Azarnikow và ông xã Andrew vì sự chào đời bình an của Phoenix Lyss Azarnikow sinh vào lúc 8.21am sáng thứ Sáu cân nặng 3,565kg. Em gái nhỏ của Gemma. Chúng ta biết rằng Phoenix sẽ mang đến niềm vui lớn lao cho cả gia đình và chúng ta mong được gặp bé trong năm nay.

Tôi xin cảm ơn Cô Christine Sursock vì mọi việc Cô đã làm cho Tuần lễ Tôn vinh Sách, đặc biệt là sắp xếp cho Corrine Fenton đến dự Giờ Đọc Sách của chúng ta. Sự trợ giúp của Cô rất được chúng ta cảm kích.

Thầy Adam Fazakas và 21 học sinh Lớp 5&6 đã tham dự cuộc Thi Trí Tuệ trong cuối tuần qua. Cuộc thi được tổ chức tại Đại học Deakin ở Burwood. Tôi xin chúc mừng tất cả các em học sinh đã cố gắng cho Cuộc thi này. Xin cảm ơn Adam đã đi cả hai ngày đến Burwood để cổ vũ cho các học sinh và đã làm việc cùng các em trong các tuần vừa qua. Đây là cơ hội tuyệt vời cho các học sinh của chúng ta. Tôi biết rằng tất cả Quý Phụ huynh rất tự hào về con của họ.

Xin chúc mừng tất cả các học sinh đã tham gia cuộc Thi Điền Kinh cấp Quận tại Newport Athletics Track vào thứ Năm vừa qua. Các em đã thi hết sức mình và đã có một ngày tuyệt vời. Xin đặc biệt cảm ơn Thầy Chris đã tổ chức cho cuộc thi này và Cô Razi, Cô Nicole, Cô Kaylene, Cô Blerina và Anh Alexander đã giúp cho các em qua việc tham dự sự kiện này.

Nếu Quý vị chưa ghi danh cho con vào Lớp Prep năm 2024 thì **xin hãy làm ngay**. Con của Quý vị sẽ phải nằm trong danh sách chờ nếu Quý vị không nộp đơn ngay lập tức.

Vào thứ Sáu (01/09) lúc 7.30am sẽ có bữa điểm tâm xúc xích nướng mừng Ngày của Cha. Xin gửi hồi đáp từ thư mời hạn chót thứ Sáu này kèm theo số người đến dự. Gian hàng Mừng Ngày của Cha cũng sẽ được tổ chức vào thứ Sáu (01/09). Giá của các món quà từ \$2 - \$9.

Cửa Hàng Đồng Phục Cũ sẽ được mở cửa vào ngày thứ Ba (05/09) từ 2.45pm đến 3.15pm.

Tôi chúc tất cả Quý vị có một tuần lễ tuyệt vời.

Chào thân ái!

Damian Casamento
Hiệu Trưởng

VÉ KỊCH CỦA TRƯỜNG ST PAUL MỞ BÁN

Quý vị phải đặt mua tất cả vé xem kịch 'Joseph And The Amazing Technicolor Dreamcoat' trực tiếp qua trang [TryBooking.com](https://www.trybooking.com). **Trang mạng hiện đang mở để đặt mua vé.** Xin xem dưới đây cách đặt mua vé qua mạng.

Bước 1: Dùng địa chỉ mạng <https://www.trybooking.com/CJFFF>

Bước 2: Chọn ngày mà Quý vị muốn xem kịch.

Bước 3: Làm theo các chỉ dẫn để chọn chỗ ngồi mà Quý vị muốn mua.

Khi đặt chỗ ngồi, xin Quý vị đừng để trống ghế nào giữa ghế của Quý vị và người đã đặt chỗ trước đó. Chúng tôi muốn đảm bảo rằng tất cả vé đều được bán hết.

Bước 4: Làm theo các chỉ dẫn để trả tiền trực tiếp qua mạng.

Xin liên lạc Văn phòng nếu Quý vị cần trợ giúp đặt mua vé.



CHUYẾN DÃ NGOẠI SẮP TỚI CỦA LỚP 3&4 - NGÀY MAI, thứ Ba (22/08)

Các Lớp 3&4 sẽ tham dự chuyến dã ngoại đến Melbourne Zoo trong nội dung bài học môn Tìm hiểu Học kỳ 3 'Các sinh vật sống phụ thuộc lẫn nhau và môi trường tự nhiên để sinh tồn như thế nào?' Học sinh sẽ học biết về công việc của sở thú làm để bảo vệ các động vật này khỏi các vấn đề môi trường và trở nên ý thức hơn về các hành động mà họ thực hiện để gây ảnh hưởng tích cực đến cộng đồng của họ. Xe buýt sẽ rời Trường lúc 9am và trở về vào khoảng 3pm. Học sinh phải mặc đầy đủ đồng phục thể thao và mang theo đồ ăn vặt, bữa ăn trưa và chai nước uống.

Cảm ơn Quý phụ huynh rất nhiều vì đã cộng tác.

MACSSIS - CUỘC KHẢO SÁT DÀNH CHO CÁC GIA ĐÌNH

Trong năm 2023, trường chúng ta sẽ tham gia vào Khảo sát Cải tiến Trường học của các Trường Công Giáo thuộc Tổng Giáo Phận Melbourne (*tiếng Anh viết tắt là MACSSIS*). MACSSIS là quy trình được thực hiện hằng năm trong đó các trường học lắng nghe ý kiến và cảm nhận của các em học sinh, thành viên gia đình và nhân viên về làm cách nào trường học của họ có thể cải tiến. Các cuộc khảo sát này sẽ giúp cho việc thông tin về tiến trình cải tiến không ngừng của các trường học trên toàn Giáo phận Melbourne.

Cuộc khảo sát này có sẵn trên mạng để mọi người có thể vào làm từ ngày thứ Hai (28/08) cho đến thứ Sáu (15/09). Trường xin mời tất cả các gia đình hãy hưởng ứng cuộc khảo sát này và việc tham gia khảo sát là hoàn toàn tự nguyện. Không có câu trả lời 'đúng' hay 'sai' - tất cả câu trả lời hoàn toàn ẩn danh.

Cuộc khảo sát được viết bằng tiếng Anh, Ả-rập, Assyrian, Chaldean, Hoa ngữ giản và phồn thể, Dinka, Falam, Hakha Chin, Karen, Tagalog, Việt Nam và Zomi.

Thứ Hai tới (28/08), các gia đình sẽ nhận được email gồm thông tin về cách vào cuộc khảo sát của Quý vị. Nếu Quý vị cần biết thêm, xin liên lạc Văn phòng.

BỮA ĐIỂM TÂM VÀ GIAN HÀNG MỪNG NGÀY CỦA CHA - Thứ Sáu (01/09)

Bữa Điểm tâm xúc xích nướng mừng Ngày của Cha sẽ diễn ra từ 7.30am đến 8:30am ngày thứ Sáu (01/09). Xin lưu ý rằng học sinh đến dự điểm tâm phải đi cùng một thành viên gia đình đến Trường. Xin nộp lại phần giấy phúc đáp trong thư mời được gửi về nhà hôm nay để báo cho chúng tôi biết có bao nhiêu người sẽ đến dự bữa sáng đặc biệt này.

Gian hàng mừng Ngày của Cha sẽ được tổ chức vào thứ Sáu (01/09). Nếu Quý vị có thể giúp bán quà tặng, xin điền vào phần giấy ở trang 2 của bản tin tiếng Anh và nộp cho Văn phòng.